

¹Dies ist das Geschlecht der Kinder Noahs: Sem, Ham, Japheth. Und sie zeugten Kinder nach der Sintflut.²Die Kinder Japheths sind diese: Gomer, Magog, Madai, Javan, Thubal, Mesech und Thiras.³Aber die Kinder von Gomer sind diese: Askenas, Riphath und Thorgama.⁴Die Kinder von Javan sind diese: Elisa, Tharsis, die Chittiter und die Dodaniter.⁵Von diesen sind ausgebreitet die Inseln der Heiden in ihren Ländern, jegliche nach ihren Sprachen, Geschlechtern und Leuten.⁶Die Kinder von Ham sind diese: Chus, Mizraim, Put und Kanaan.⁷Aber die Kinder von Chus sind diese: Seba, Hevila, Sabtha, Ragma und Sabthecha. Aber die Kinder von Ragma sind diese: Saba und Dedan.⁸Chus aber zeugte den Nimrod. Der fing an ein gewaltiger Herr zu sein auf Erden,⁹ und war ein gewaltiger Jäger vor dem HERRN. Daher spricht man: Das ist ein gewaltiger Jäger vor dem HERRN wie Nimrod.¹⁰Und der Anfang seines Reiches war Babel, Erech, Akkad und Chalne im Lande Sinear.¹¹Von dem Land ist er gekommen nach Assur und baute Ninive und Rehoboth-Ir und Kalah,¹² dazu Resen zwischen Ninive und Kalah. Dies ist die große Stadt.¹³Mizraim zeugte die Luditer, die Anamiter, die Lehaber, die Naphthuhiter,¹⁴ die Pathrusiter und die Kasluhiter (von dannen sind gekommen die Philister) und die Kaphthoriter.¹⁵Kanaan aber zeugte Sidon, seinen ersten Sohn, und Heth,¹⁶ den Jebusiter, den Amoriter, den Girgasiser,¹⁷ den Heviter, den Arkiter, den

¹وَهَذِهِ مَوَالِيدُ بَنِي نُوحٍ، سَامٌ وَحَامٌ وَيَافֶثُ. وَوُلِدَ لَهُمْ بَنُونَ بَعْدَ الطُّوفَانِ.²بَنُو يَافֶثَ، جُومَرُ وَمَاجُوجُ وَمَادَايَ وَيَبَوَانُ وَتُوبَالُ وَمَاشِكُ وَتِيرَاسُ.³وَبَنُو جُومَرِ، أُسْكِنَاثُ وَرِيفَاثُ وَتُوجَرِمَةُ.⁴وَبَنُو يَافَثَ، أَلِيشَةُ وَتَرِيبِيسُ وَكَيْتِيمُ وَدُودَانِيمُ.⁵مِنْ هَؤُلَاءِ تَفَرَّقَتْ جَزَائِرُ الأَمَمِ بِأَرَاضِهِمْ، كُلُّ إِنْسَانٍ كَلِيسَانِهِ حَسَبَ قَبَائِلِهِمْ بِأَمَمِهِمْ.⁶وَبَنُو حَامَ، كُوشُ وَمِصْرَايِمُ وَفُوطُ وَكَنْعَانَ.⁷وَبَنُو كُوشَ، سَبَا وَحَوِيلَةُ وَسَبْتَةُ وَرَعْمَةُ وَسَبْتِكَا. وَبَنُو رَعْمَةَ، شَبَا وَدَدَانَ.⁸وَكَوْشُ وَلَدٌ يَمْرُودُ الَّذِي ابْتَدَأَ يَكُونُ جَبَّاراً فِي الأَرْضِ،⁹ الَّذِي كَانَ جَبَّارَ صَيْدٍ أَمَامَ الرَّبِّ. لِذَلِكَ يُقَالُ، كَيْمُرُودَ جَبَّارَ صَيْدٍ أَمَامَ الرَّبِّ.¹⁰وَكَانَ ابْتِدَاءُ مَمْلَكَتِهِ بَابِلَ وَأَرَكَّ وَكَلْتَةَ، فِي أَرْضِ شِنْعَارَ.¹¹مِنْ نِلْكَ الأَرْضِ حَرَخَ أَشُورُ وَبَنَى يَبْتَوَى وَرُحُوبَتَ عَيْرَ وَكَالَجَ¹² وَرَسَانَ، بَيْنَ يَبْتَوَى وَكَالَجَ. هِيَ المَدِينَةُ الكَبِيرَةُ.¹³وَمِصْرَايِمُ وَلَدٌ، لُودِيمُ وَعَتَايِمُ وَأَهَايِمُ وَبَفْتُوحِيمُ وَفَتْرُوسِيمُ وَكَسْلُوحِيمُ. الَّذِينَ حَرَخَ مِنْهُمْ فِلِيشْتِيمُ وَكَفْتُورِيمُ.¹⁴وَكَانَعَانَ وَلَدٌ، صِيدُونُ بِكْرَهُ، وَجِتَّ¹⁵ وَالتَّبُوسِيَّ وَالأَمُورِيَّ وَالجِرْجَاشِيَّ وَالجَوِّيَّ وَالعَرَفِيَّ وَالسَّيْنِيَّ¹⁶ وَالأَرُودِيَّ وَالصَّمَارِيَّ وَالحَمَاتِيَّ. وَبَعْدَ ذَلِكَ تَفَرَّقَتْ قَبَائِلُ الكَنْعَانِيَّ.¹⁷وَكَانَتْ تُحُومُ الكَنْعَانِيَّ مِنْ صِيدُونَ، حِينَمَا تَجِيءُ نَحْوَ جَزَارِ إِلَى عَرَّةَ، وَحِينَمَا تَجِيءُ نَحْوَ سَدُومَ وَعَمُورَةَ وَأَدَمَةَ وَصَبُؤِيمَ إِلَى لَابِتَّعَ.¹⁸هَؤُلَاءِ بَنُو حَامَ حَسَبَ قَبَائِلِهِمْ كَالسَّيْتِيَّ بِأَرَاضِهِمْ وَأَمَمِهِمْ.¹⁹وَسَامٌ أَبُو كُلِّ بَنِي عَابِرَ، أَخُو يَافَثَ الكَبِيرِ، وَلَدٌ لَهُ أَيْضاً بَنُونَ.²⁰بَنُو سَامَ، عِيلَامُ وَأَشُورُ وَأُرُقُكْسَادُ وَلُودُ وَأَرَامُ.²¹وَبَنُو أَرَامَ، عُوصُ وَحُولُ وَجَانَرُ وَمَاشُ.²²وَأُرُقُكْسَادُ وَلَدٌ سَالِحَ، وَسَالِحُ وَلَدٌ عَابِرَ.²³وَلِعَابِرَ وَلَدٌ ابْتَانَ، اسْمُ الوَاجِدِ قَالِحُ لِأَنَّ فِي أَيَّامِهِ قُسِمَتِ الأَرْضُ. وَاسْمُ أَخِيهِ يَفْطَانُ.²⁴وَبَفْطَانُ وَلَدٌ المُوَدَادَ وَسَالَفَ وَحَصْرَمُوتَ وَبَارَحَ²⁵ وَهَدُورَامَ وَأُورَالَ وَدِفْلَةَ²⁶ وَغُوبَالَ وَأَيْمَائِلَ وَسَبَا²⁷ وَأَوْفِيرَ وَحَوِيلَةَ وَتُوبَابَ. جَمِيعُ هَؤُلَاءِ بَنُو يَفْطَانَ.²⁸وَكَانَ مَسْكَنُهُمْ مِنْ مِيسَا حِينَمَا تَجِيءُ نَحْوَ سَفَارَ جَبَلِ المَشْرِقِ.²⁹هَؤُلَاءِ بَنُو سَامَ حَسَبَ قَبَائِلِهِمْ كَالسَّيْتِيَّ بِأَرَاضِهِمْ حَسَبَ أَمَمِهِمْ.³⁰هَؤُلَاءِ قَبَائِلُ بَنِي نُوحٍ حَسَبَ مَوَالِيدِهِمْ بِأَمَمِهِمْ. وَمِنْ هَؤُلَاءِ تَفَرَّقَتْ الأَمَمُ فِي الأَرْضِ بَعْدَ الطُّوفَانِ.

Siniter,¹⁸ den Arvaditer, den Zemariter und den Hamathiter. Daher sind ausgebreitet die Geschlechter der Kanaaniter.¹⁹ Und ihre Grenzen waren von Sidon an durch Gerar bis gen Gaza, bis man kommt gen Sodom, Gomorra, Adama, Zeboim und bis gen Lasa.²⁰ Das sind die Kinder Hams in ihren Geschlechtern, Sprachen und Leuten.²¹ Sem aber, Japheths, des Ältern, Bruder, zeugte auch Kinder, der ein Vater ist aller Kinder von Eber.²² Und dies sind seine Kinder: Elam, Assur, Arphachsad, Lud und Aram.²³ Die Kinder von Aram sind diese: Uz, Hul, Gether und Mas.²⁴ Arphachsad aber zeugte Salah, Salah zeugte Eber.²⁵ Eber zeugte zwei Söhne. Einer hieß Peleg, darum daß zu seiner Zeit die Welt zerteilt ward; des Bruder hieß Joktan.²⁶ Und Joktan zeugte Almodad, Saleph, Hazarmaveth, Jarah,²⁷ Hadoram, Usal, Dikla,²⁸ Obal, Abimael, Saba,²⁹ Ophir, Hevila und Jobab. Das sind die Kinder von Joktan.³⁰ Und ihre Wohnung war von Mesa an, bis man kommt gen Sephar, an den Berg gegen Morgen.³¹ Das sind die Kinder von Sem in ihren Geschlechtern, Sprachen, Ländern und Leuten.³² Das sind die Nachkommen der Kinder Noahs in ihren Geschlechtern und Leuten. Von denen sind ausgebreitet die Leute auf Erden nach der Sintflut.